

丙

判決

九月七日

合校

施行

九月七日

月第 日号

へ送る

起案用紙(丙)

主 管 局 課 号 欄



第 号 送 受 月 月 日 日

第 号 送 受 月 月 日 日

合 議 局 課 号 受 送 日 月 日

第 44 号

案 起

昭和五年九月

日

局 課 受 付

月 第 日 号

主 任

へ 送 る

月 日

課 長



主 任

年 月 日

渉 外 課 長

引揚 援護 庁 長 宛

債金支拂に關する許可について

総司令部より(外務省連絡局経由)九月

厚 生 省

七月別紙字の通り九月三日附覚書を受領したの

下送付す。

第
44
號

436
24.9.7

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500

AG 150 (26 Mar 49)GA
SCAPIH 6835-A

3 September 1949

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Authorization to Pay Compensation

1. Reference is made to Central Liaison and Coordination Office memorandum, file C.L.C.O. No. 831 (1L), dated 26 March 1949, subject: Compensation for a Demobilized Person Who was Killed by an Electric Shock.

2. An investigation discloses the following information concerning the family of Mr. Masayoshi Uehara, deceased:

a. Address: 16-han, Mikabe-ku, Miwa-mura, Okinawa

b. The names, ages, relationship to the deceased, and occupation are:

| <u>Name</u> | <u>Age</u> | <u>Relationship</u> | <u>Occupation</u> |
|----------------|------------|---------------------|-------------------|
| Katsu Uehara | 29 | Sister | Farmeress |
| Mitsu Uehara | 26 | Sister | Maid-servant |
| Tomi Uehara | 20 | Sister | None |
| Yoshiko Uehara | 15 | Sister | Student |
| Toshiko Uehara | 13 | Sister | Student |
| Masako Uehara | 9 | Niece | Student |

c. Apparently the family is now living on relief and the individual members are unable to support themselves.

3. Permission is granted to pay compensation to the family of Mr. Uehara. It is suggested that a sum of ¥60,000 would be appropriate. Any payment, under existing regulations, will be deposited in the Ryukyus Custody Account, National City Bank of New York, Tokyo Branch. Upon such deposit, appropriate authorities will be informed and subsequent payment in local currency will be made to the family of the deceased.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

24.9.7
a.m. 10

R. M. LEVY,
Colonel, AGD,
Adjutant General.

205
24 9 6

裏
面
白
紙

連合國最高司令部
 昭和二十四年九月三日
 AG一五〇(二四三三六)GA SCAPIN 六八三五一A

日本政府宛覚書

償金支拂に關する許可について

一、昭和二十四年三月二十六日附連調第八三一号(一七)号連絡調整中央事務局文書「感電により死亡した復員者の為の償金」を参照すること。

二、調査の結果死亡したウエハラマサヨシ氏の遺族について次の事項が判明したから傳達する。

(一)住所 沖縄 みわむら かかへ、一六はん

| (二) 氏名 | 年令 | 続柄 | 職業 | 厚 | 生 | 省 |
|----------|----|----|----|---|---|---|
| うえはら かつ | 二九 | 姉妹 | 農業 | | | |
| 〃 みつ | 二六 | 〃 | 女中 | | | |
| 〃 とみ | 二〇 | 〃 | 無 | | | |
| 〃 よし子 一五 | | 〃 | 生徒 | | | |
| 〃 とし子 一三 | | 〃 | 〃 | | | |
| 〃 まさ子 九 | | 姪 | 〃 | | | |

(三) 遺族は生活に困窮し援護を受けている模様である。

三、うえはら氏の遺族に償金を支拂うことを許可する。
 償金の額は六万円が適当と思料せらるる。支拂に際しては紐育ナショナル・シティ銀行東京支店の琉球管理口座に委託すること。右の委託が有次第関係当局に對して通報をせし、現地通貨による支拂をせしむ。

最高司令官代理

高級副官部

高級副官 陸軍大佐

アールエムレヴィ

厚生省

(田舎紙)

307